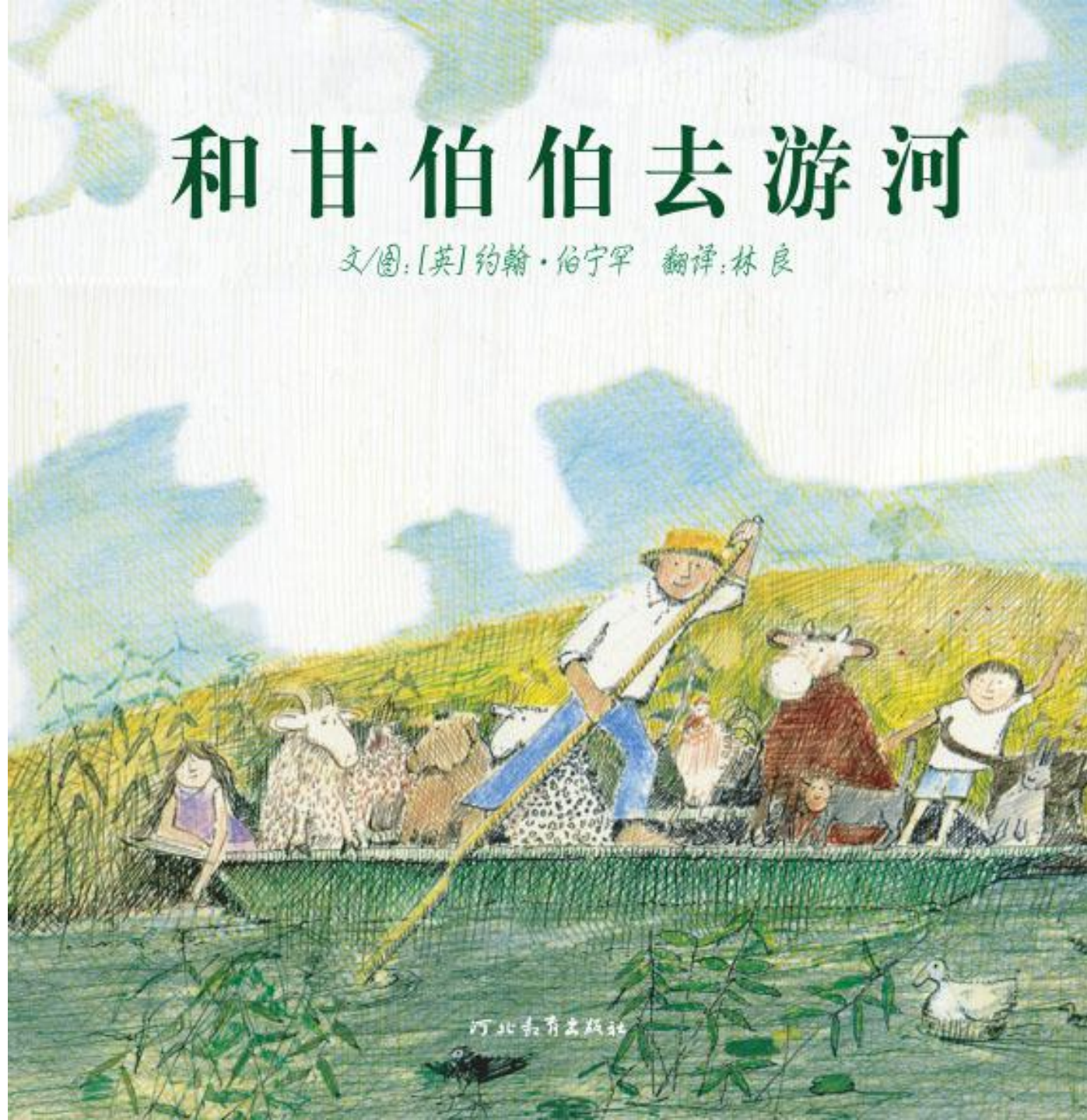


和甘伯伯去游河

文/图:[英] 约翰·伯宁罕 翻译:林良

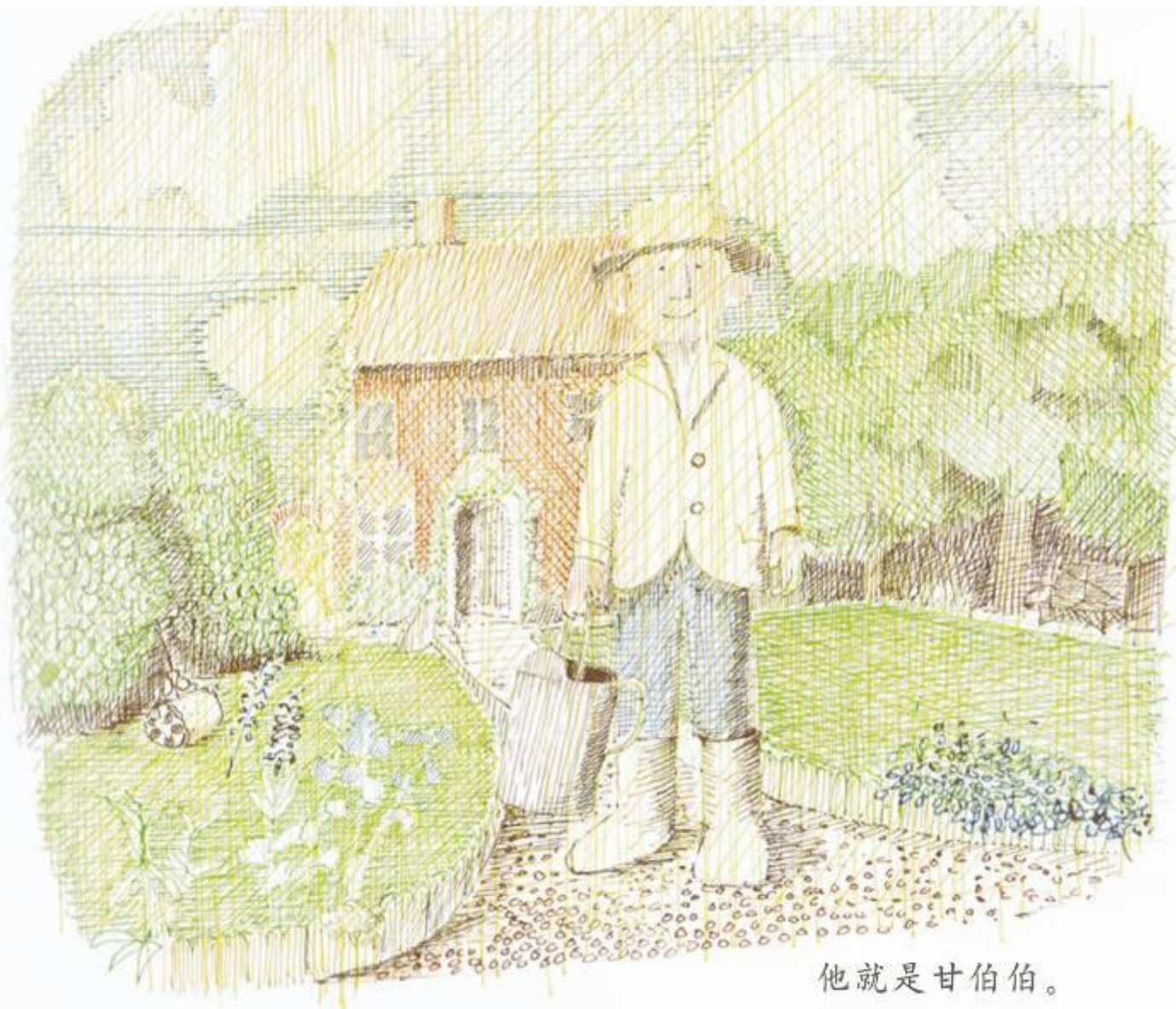


河北教育出版社

和甘伯伯去游河

文/图:[英] 约翰·伯宁罕 翻译:林良



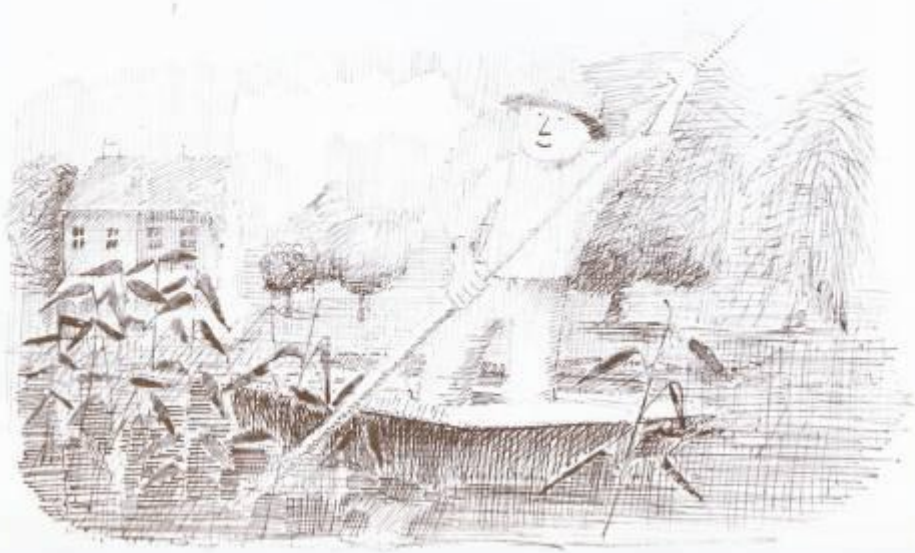


他就是甘伯伯。

甘伯伯有一条船，他的家就在河边。



有一天，甘伯伯正要撑船去游河。
两个小孩儿说：“我们跟你去好不好？”
甘伯伯说：“好是好，只要你们不吵闹。”



野兔说：“甘伯伯，我也一起去行不行？”
甘伯伯说：“行是行，但是你不能乱蹦跳。”



猫说：“我很想坐一回船。”

甘伯伯说：“好吧，但是你不能追兔子。”

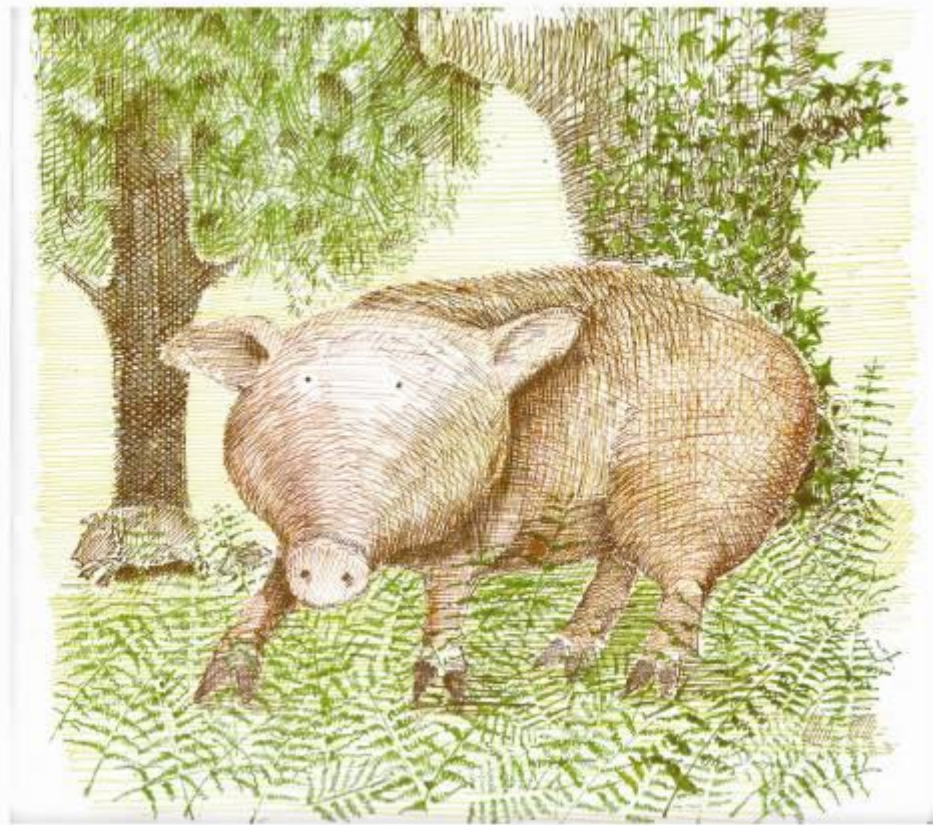


狗说：“可不可以带我一起去？”

甘伯伯说：“可以，但是你不能招惹猫。”



猪说：“甘伯伯，我能去吗？拜托拜托。”
甘伯伯说：“来吧，但是你不能来回晃。”



绵羊说：“还有空位让我坐吗？”

甘伯伯说：“空位有，但是你不能咩咩叫。”



鸡也说：“我们也去行不行？”

甘伯伯说：“行是行，但是你们不能扇翅膀。”



牛说：“能腾出个位子给我吗？”

甘伯伯说：“可以啊，只要你不乱踩东西。”



山羊说：“甘伯伯，我能加入你们吗？”

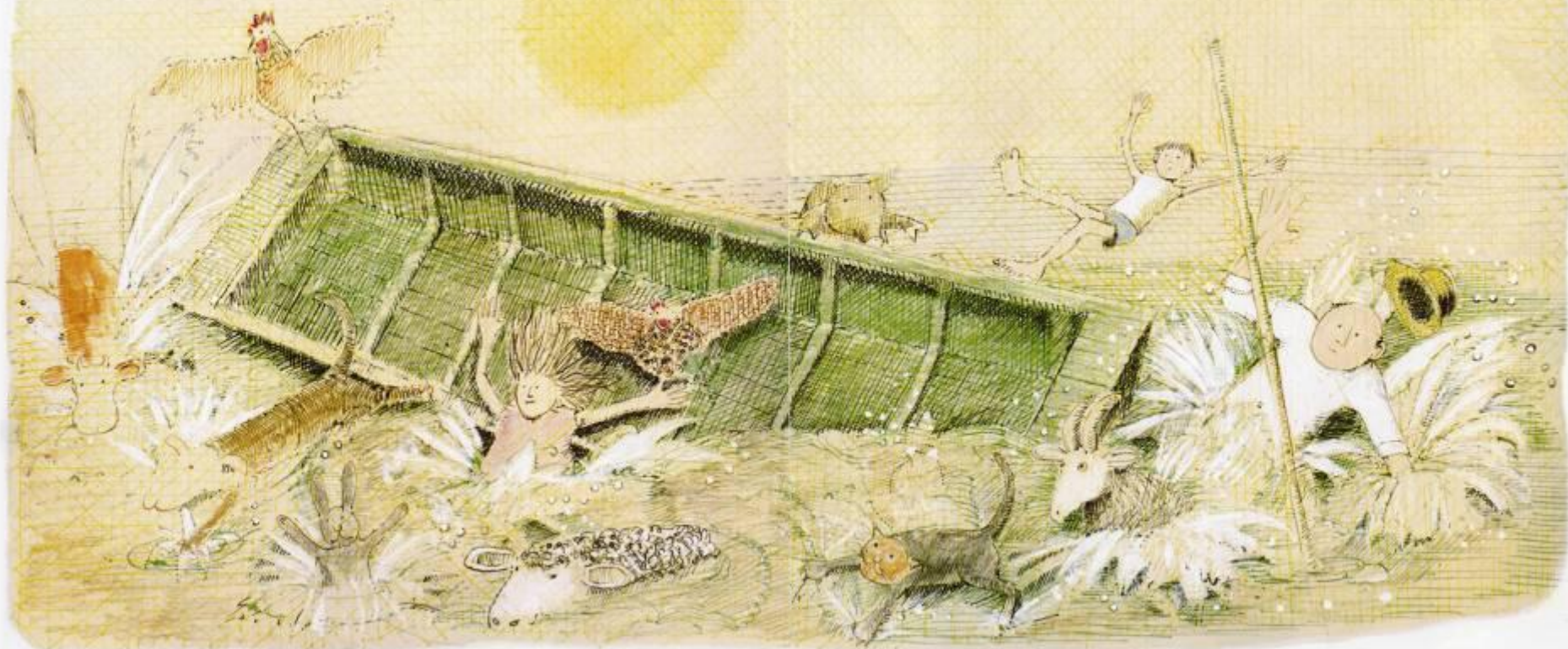
甘伯伯说：“欢迎欢迎，但是别乱踢。”



一开始，大家都很高兴，
但是刚过一小会儿，
山羊乱踢，
牛踩东西，
鸡扇翅膀，
绵羊咩咩叫，
猪来回晃，
狗招惹了猫，
猫去追兔子，
兔子乱蹦乱跳，
小孩大吵大闹，
船就翻了……



大家都掉进水里去了。



甘伯伯跟山羊跟牛跟鸡跟绵羊跟猪跟狗跟猫跟兔子跟小孩儿，一起游泳到岸边，再爬上岸，让太阳把身子晒晒干。

甘伯伯说：“我们只好穿过这片草地，走路回家了。我请你们到我家喝喝茶。”







甘伯伯说：“再见啦，下次再来游河吧。”